

EDSB / EDSIB

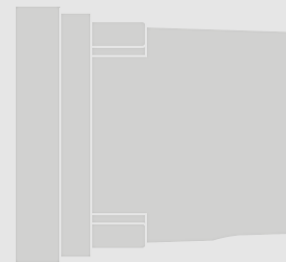


Digital switch

EDSB



EDSIB



Кодовая проводная клавиатура с подключением BlueBUS

Внимание не работает с блоком управления SNA-2 (SPIN-21, SPIN-22)

1 - ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Меры предосторожности

Осторожно! Важные инструкции по безопасности. Важно соблюдать эти инструкции по безопасности; прочтите это руководство внимательно перед началом работы. Сохраняйте эти инструкции. Перед началом установки проверьте, является ли продукт подходящим для вашего механизма. Использовать продукт с осторожностью, во время установки и избегать ударов, падений или контакта с жидкостями любого рода. Держите продукт вдали от источников тепла и открытого пламени. Несоблюдение вышесказанного может повредить изделие и привести к сбоям или потенциальной опасности. В этом случае следует немедленно приостановить работы и обратиться в службу технической поддержки NICE. Не вносите изменения в конструкцию изделия. Использование, отличное от указанных, может привести к неисправности. Производитель снимает с себя всякую ответственность за ущерб, причиненный случайной модификацией товара. Продукт не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами, не обладающими достаточными опытом и знаниями. Продукт не предназначен в качестве абсолютной системы предотвращения вторжений. Если желательна более эффективная защита, автоматизация должна быть объединена с другими устройствами безопасности.


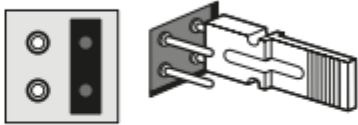
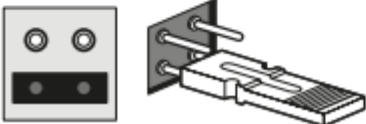
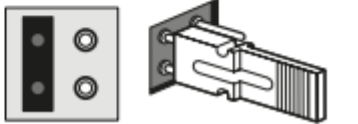
2 - ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

НАЗНАЧЕНИЕ

Это устройство представляет собой цифровой селектор с числовыми комбинациями, принадлежащий к серии *ЭРА*. Он предназначен для управления автоматикой дверей, ворот (гаражные и/или секционные ворота) и других аналогичных изделий; позволяет управлять и ограничивать доступ к местам или объектам исключительно уполномоченным лицам. Устройство работает только с продуктами фирмы NICE, оборудованными технологией* BlueBus*. Осторожно! – Любое другое использование, кроме описанного выше, в том числе в условиях окружающей среды, отличных от тех, что описаны в данном руководстве,

является неправильным и запрещено! Устройство общается с блоком управления и другими устройствами через систему "BlueBus". Эта система основана на "параллельном" подключении без полярности, осуществляется с помощью 2 проводов, несущих электроэнергию и сигналы управления. Каждое подключенное устройство должно иметь свой адрес; решается это путем установки перемычки в каждом из параллельно подключенных устройств (не более четырех) (см. Таблицу 1), так оно может быть обнаружено блоком управления во время процедуры "поиска подключенных устройств". Чтобы гарантировать защиту от любой незаконной попытки заменить устройство, во время процедуры распознавания блоком управления создается дополнительная кодированная ссылка на каждое подключенное устройство для привязки его к себе. Дополнительную информацию о системе "BlueBus" можно найти в инструкции по эксплуатации блока управления. Устройство позволяет контролировать автоматизацию, только если пользователь знает комбинацию и связанные с ней команды. Установленная карта памяти (модель VM1000) позволяет хранить до 255 комбинаций. Комбинация-команда сохраняется в течение этапа программирования, используя процедуры, описанные в данном руководстве. Кроме того, карты памяти могут быть удалены и запрограммированы непосредственно с помощью блоков программирования (O-BOX).

Таблица 1. АДРЕСАЦИЯ УСТАНОВЛЕННЫХ УСТРОЙСТВ

| TABLE 1 - Addressing of installed devices | |
|---|--|
| Address - 1 | Address - 2 |
|  |  |
| Address - 3 | Address - 4 |
|  |  |

3 - ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИМЕНЕНИЯ ПРОДУКТА

Продукт может быть подключен только к блоку управления *NICE*, оснащенный и поддерживающему "технологии BlueBus", возможно подключение до 4-х устройств к одному "BlueBus" блоку управления: ЕТРВ (считыватель транспондерных карт), EDSB, EDSIB (комбинация цифровых клавиатур). Перед тем как приступить к установке, прочтите *Технические характеристики* изделия для проверки условий, в которых продукт должен быть использован, на соответствие условиям, определенным изготовителем.

4 - УСТАНОВКА И ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ

-- Предупреждения --

Установка модели EDSB должна быть произведена на вертикальной стене, в то время как модель EDSIB должна быть встроена в вертикальную стену. Для облегчения ввода комбинаций и команд высота установки должна быть примерно 1,5 м над землей. Место, поверхности и расположение, выбранные для установки изделия, должны быть совместимы с габаритными размерами изделия; кроме того, они должны гарантировать легкий доступ для использования и технического обслуживания продукции, ее надлежащей защиты, а также от случайных повреждений.

-- Фазы установки --

1. Прочитайте инструкцию по эксплуатации блока управления и определите характеристики электрических кабелей.
 2. Прочитайте предупреждения в начале главы 4 инструкции по установке устройства.
 3. Подготовьте инструменты и электрические кабели.
 4. Изучите порядок разборки-сборки устройства, как указано на рис.1, 2, 3, 4, 5 - (EDSB) / 1, 2, 3, 4 - (EDSIB).
 5. **ОСТОРОЖНО!** – Прежде чем приступить к совершению каких-либо электрических подключений, убедитесь, что электропитание отключено. Вставьте электрические провода в защитной оболочке и подключите устройства “параллельно”, как показано на рис.6 - (EDSB) / 5 - (EDSIB): не надо соблюдать полярность.
 6. На данном этапе, если несколько устройств (до 4 устройств, а также при установке считывателя транспондер-карты ЕТРВ), положение переключки должно быть изменено для каждого из них (рис. 7 - EDSB / 6 - EDSIB), согласно таблице 1 (адресация устройств).
- Осторожно! –Каждое устройство должно иметь свой адрес, отличающийся от других устройств.

7. При подаче питания (подключении): светодиодный индикатор “L2” (Рис. 8 - EDSB / 7 - EDSIB) сигнализирует миганием о типе и состоянии карты памяти *BM*, установленной в прибор (см. табл. 2 для расшифровки сигналов), а затем 5 раз медленно мигает, если память пуста.



| Таблица 2. | |
|--|---|
| Значения сигналов LED индикатора *L2* (состояние памяти *BM*) | |
| Вспышки LED *L2* | Значение |
| 1 вспышка (красным) | BM 60 |
| 2 вспышки (красным) | BM 250 |
| 3 вспышки (красным) | BM 1000 |
| 4 вспышки (красным) | Показывает, что записаны неверные коды. |
| 5 вспышек (красным) | Ошибка при чтении памяти |
| 5 медленных вспышек (красным) | Память пуста |



8. Согласно инструкции по эксплуатации Вашего блока управления, выполните процедуру *распознавания устройств, подключенных к блоку управления* (это позволит блоку управления индивидуально распознавать каждое подключенное устройство *BlueBus*).
9. Настройте устройство, согласно пунктов 6, 8 настоящей инструкции.
10. После завершения процедуры программирования, изучите главу 9 настоящей инструкции, а затем выполните процедуру проверки, описанную в главе 10, чтобы установить правильность работы подключенных устройств.
11. Напоследок, завершите процедуру установки, как указано на рис. 9, 10 - (EDSB)/ 8, 9 - (EDSIB). Смотреть в самом конце данной инструкции.

Таблица 3.



| Звуковые сигналы при программировании | |
|--|--|
| Звуковые сигналы | Значения |
| 1 сигнал | Клавиша нажата |
| 2 коротких + 1 сигнал | Недопустимая комбинация |
| 3 сигнала | Правильное выполнение процедуры программирования |
| 1 повторяющийся сигнал | Клавиатура заблокирована |
| Серия сигналов | Сделана ошибка, программирование не удалось |



6 - ПРОГРАММИРОВАНИЕ УСТРОЙСТВА В ПРОСТОМ РЕЖИМЕ

6.1 Программирование с одной комбинацией для кнопок  и  (эта процедура является альтернативой описанному в пункте 6.2).

1. Нажмите и отпустите кнопку *Т*.
2. В течение 30 секунд введите нужный Вам пароль (минимум 1, максимум 9 цифр).
3. Нажмите кнопку  один раз, а затем кнопку  один раз.

Если процедура была выполнена правильно, клавиатура издаст 3 сигнала.

6.2 Программирование двух различных комбинаций: одна будет работать в паре с кнопкой , а другая в паре с кнопкой  (эта процедура является альтернативой описанному в пункте 6.1).

1. Нажмите кнопку *Т*.
2. Введите в течение 30 секунд первую нужную комбинацию (минимум 1, максимум 9 цифр).
3. Нажмите кнопку  дважды. Если процедура была выполнена правильно, клавиатура издает 3 сигнала.
4. Подождите 5 секунд.
5. Нажмите кнопку “Т”.
6. Введите в течение 30 секунд вторую нужную комбинацию (минимум 1, максимум 9 цифр).
7. Нажмите кнопку  дважды. Если процедура была выполнена правильно, клавиатура издает 3 сигнала.

8. – СТИРАНИЕ ПАМЯТИ

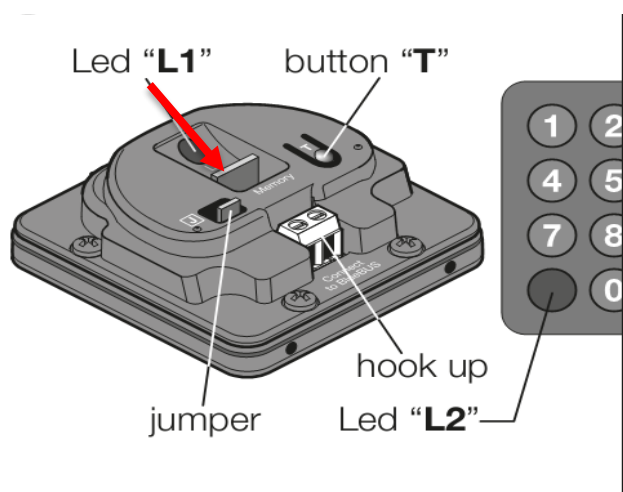
1. Нажмите и удерживайте кнопку “Т”: Загорится светодиод “L1” (смотрите рисунок ниже, *L1* находится под картой памяти).

Дождитесь его мигания, затем отпустите кнопку “Т” во время третьей вспышки.



2. Если процедура выполнена правильно, то светодиод “L1” часто мигает, потом последуют 3 звуковых сигнала. После этого светодиод *L2* на лицевой панели мигает 5 раз.

3. Повторите процедуру “распознавания устройств, подключенных к блоку управления”, согласно инструкции к вашему блоку управления.

В конце этой процедуры, устройства должны быть перепрограммированы.




8.1 - Изменение команд, связанных с кнопками или .


Эта настройка позволяет изменять команду, связанную с кнопками  или . Новые нужные команды должны выбираться из колонки “Команда” таблицы 5.

| Таблица 5 команды, которые могут быть связаны с кнопками < или > | |
|---|---|
| Сигналы индикатора *L1* кол. вспышек | Команда |
| 1 вспышка + пауза | Пошагово (заводская установка) |
| 2 вспышки + пауза | Открыть |
| 3 вспышки + пауза | Закреть |
| 4 вспышки + пауза | Частичное открывание (заводская установка) |
| 5 вспышки + пауза | Стоп |
| 6 вспышки + пауза | Лампа освещения |

Осторожно! – Некоторые блоки управления могут иметь различные команды и не соответствовать таблице 5.

•Процедура команды "

01. Ввести комбинацию для текущей команды.

02. Нажать кнопку "". Индикатор "L1" (рис.8) начнет мигать с паузой в зависимости от выбранной команды (см. табл.5).

03. Нажимать кнопку «Т» несколько раз (рис.8), чтобы выбрать нужную команду.

04. Нажать кнопку "

• Процедура команды "↑"

01. Ввести комбинацию для текущей команды.



02. Нажать кнопку "↑". Индикатор "L1" (рис.8) начнет мигать с паузой в зависимости от выбранной команды (см. табл.5).

03. Нажимать кнопку «Т» несколько раз (рис.8), чтобы выбрать нужную команду.



04. Нажать кнопку "↑" для подтверждения.

8.2 - Блокировка / разблокировка автоматики.

Эта функция позволяет отправлять посредством клавиатуры команду “Блокировка” или “Разблокировка” автоматики.

1. Нажмите кнопку  : клавиатура издаст сигнал ошибки “неправильная комбинация”.
2. В течении 10 секунд:
 - Для блокировки автоматики = введите “0-0”.
 - Для разблокировки автоматики = введите “1-1”.
3. В течении 10 секунд введите любое допустимое сочетание (пароль).
4. Нажмите кнопку , чтобы подтвердить действие, выбранное в пункте 2.
5. Если процедура была выполнена правильно, то клавиатура будет издавать 3 сигнала и светодиод “L2” укажет рабочее состояние (см. таблицу 6).

9 - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ УСТРОЙСТВА

Устройство работает посредством цифровых комбинаций, которые пользователь должен знать и вводить на клавиатуре для отправки команды управления автоматизацией. По соображениям безопасности запрограммированные комбинации (и, соответственно, команды, связанные с ними) должны быть известны только пользователям, имеющим право доступа для работы с автоматикой. После ввода комбинации, команды могут передаваться по нажатию на командную кнопку ( или ) , связанную с соответствующей комбинацией. Если введенное сочетание некорректно, устройство издает сигнал.

Важно - Если ввести последовательно три неправильных комбинации, система зависает на 1 минуту. Так, если, вводя комбинацию, вы сделаете ошибку, подождите 10 секунд, а затем введите правильно. Во время введения комбинации между нажатиями кнопок не должно проходить более 10 секунд, иначе необходимо набрать комбинацию сначала.

- Во время нормальной работы или на различных этапах программирования, подсветка клавиатуры мигает или горит, см. Таблицу 6.

| Таблица 6. Сигналы LED *L2* | |
|-----------------------------|--|
| Подсветка устройства | Описание |
| Постоянный КРАСНЫЙ | Ворота закрыты и автоматика разблокирована |
| Постоянный КРАСНЫЙ | Ворота закрываются |
| Постоянный КРАСНЫЙ | Ворота не закрыты, автоматика разблокирована |
| Постоянный ЗЕЛЕНый | Ворота открываются |
| Постоянный ЗЕЛЕНый | Ворота не закрыты, автоматика заблокирована |
| Постоянный ЗЕЛЕНый | Ворота открыты, автоматика заблокирована |
| Постоянный ЗЕЛЕНый | Ворота закрыты, автоматика заблокирована |
| КРАСН.(по 3 вспышки) | Клавиатура не синхронизирована по Bluebus |
| КРАСН.(по 2 вспышки) | В клавиатуре нет джампера |

10 - Тестирование

После завершения программирования, надо проверить правильность работы устройства. Убедитесь, что инструкции, изложенные в главе 1 - "Общие предупреждения и меры предосторожности" были соблюдены. Прочитайте главу 9 настоящей инструкции о том, как правильно использовать устройство. Введите правильную комбинацию на клавиатуре и нажмите управляющую кнопку, связанные с ней. Понаблюдайте за работой...

- сигналы, излучаемые индикатором "L1" смотрите в таблице 5 для их интерпретации;
- сигналы, излучаемые индикатором "L2" смотрите в таблице 6 для их толкования;
- команды, выполняемые автоматизацией.

Если наблюдения и индикация противоречивы, прочтите главу 11 - "поиск и устранение неисправностей".

Проверить описанное в предыдущих пунктах, для каждой из записанных комбинаций.

11 - поиск и устранение неисправностей

- Если клавиатура мигает (2 вспышки + пауза):

Убедиться, что перемычка установлена правильно.

- Если подключаются несколько клавиатур к блоку управления и подсветка начинает мигать (3 вспышки + пауза), когда команда подана, но движение ворот не начинается:

Убедитесь, что адреса на клавиатурах разные.

- Если клавиатура не издает звуков при вводе символов:

Убедиться, что память ВМ вставлена правильно.

- Если светодиод *L1* мигает, когда подается команда - это указывает, что

клавиатура работает, но блок управления не выполняет операции:

Проверить, что определение устройства блоком управления было выполнено правильно.

- Если устройство не включается:

Проверить, что напряжение питания присутствует на *Bluebus*.

- Если устройство включается, но не работает:

Проверить, что блок управления, к которому подключена клавиатура поддерживает *BlueBUS* подключение для устройств управления.

- Если комбинация введена неправильно 3 раза, клавиатура блокируется и подает звуковой сигнал с регулярными интервалами:

Клавиатура автоматически разблокируется через 1 минуту.

- Если автоматика не реагирует на подачу команды и подсветка клавиатуры горит зеленым постоянно:

Может быть по ошибке была отправлена блокировки. В этом случае надо подать команду разблокировки.

ТЕХНИЧЕСКОЙ СПЕЦИФИКАЦИИ

Предупреждения:

- Все технические характеристики, приведенные в этом разделе, относятся к температуре окружающей среды 20°C ($\pm 5^\circ\text{C}$).
- Изготовитель оставляет за собой право изменять свою продукцию, когда считает необходимым, без изменения их функциональности и назначения.

Тип: комбинированное устройство управления.

Технология передачи данных: "BlueBus" протокол (NICE стандарт) для подключения и связь посредством кабеля.

Кнопки с подсветкой: цвет красный.

Длина кабеля для подключения: см. руководство по эксплуатации блока управления.

Напряжение питания: через цифровую шину "BlueBus".

Ёмкость памяти: 255 комбинаций на VM1000 съемная карта (максимальное количество сохраняемых комбинаций варьируется в зависимости от модели карты).

Изоляция: класс III.

Степень защиты корпуса: EDSB = IP 44; EDSIB = IP 54.

Рабочая температура: от -20 °C до +55 °C.

Использования в кислотной, соленой или потенциально взрывоопасной атмосфера: недопустимо.

Установка:

EDSB - на вертикальной стене, стойке PPK или PPH2 (с адаптером EKA01);

EDSIB - встраиваемый в вертикальные стены. С аксессуаром EKA02, это устройство может быть установлено лучше рисунок 4 раздел EDSIB.

Размеры (мм): EDSB = 70 x 70 x 27; EDSIB = 70 x 70 x 78 (13 мм внешняя часть, когда продукт установлен утопленный).

Вес (г): EDSB = 245; EDSIB = 205.

